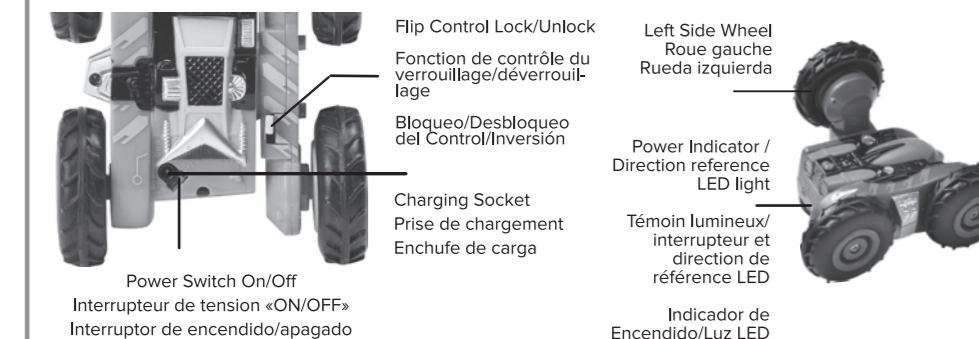


Instruction Manual | Manuel d'utilisation
Manual de Instrucciones

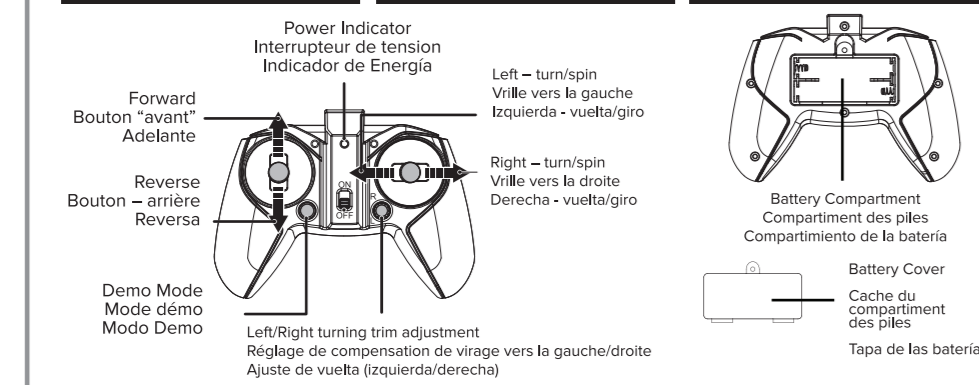
#909313



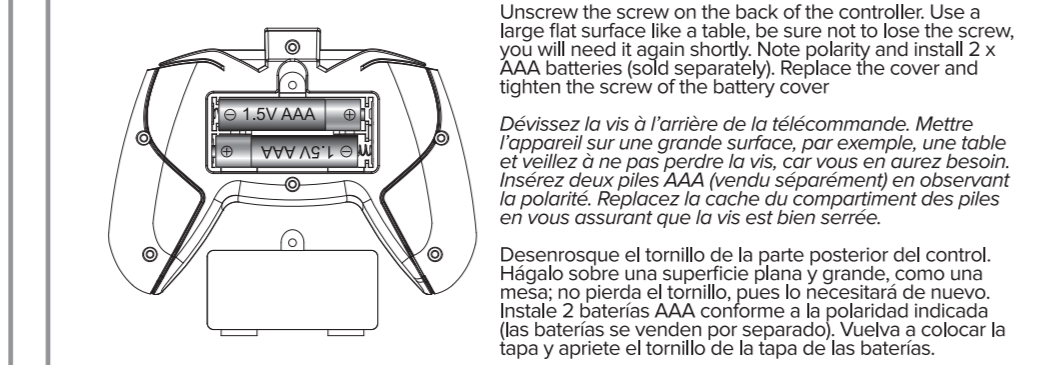
CAR VOITURE COCHE



CONTROLLER TÉLÉCOMMANDE CONTROL



PREPARATION FOR USE | MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION
PREPARACIÓN PARA USARLO



Unscrew the screw on the back of the controller. Use a large flat surface like a table, be sure not to lose the screw, you will need it again shortly. Note polarity and install 2 x AAA batteries (sold separately). Replace the cover and tighten the screw of the battery cover.

Desenrosque el tornillo de la parte posterior del control. Hágalo sobre una superficie plana y grande, como una mesa; no pierda el tornillo, pues lo necesitará de nuevo. Instale 2 baterías AAA conforme a la polaridad indicada (las baterías se venden por separado). Vuelva a colocar la tapa y apriete el tornillo de la tapa de las baterías.

Make sure the car power switch is in the OFF position (it's located next to the Power Socket on the car). Plug in the charging cable into the power socket and plug in the USB end of the charger into a home computer. The USB charger LED indicator is ON during charging and OFF when charging is complete. Charging time is about 15 minutes. Run time approximately 5 minutes. Once charging is complete, unplug the charger from the car, and turn the Power Switch of the car to the ON position. Do not operate the car while still connected to the USB charger.

Veillez à ce que l'interrupteur de tension de la voiture soit en position « OFF » (situé à proximité de la prise de courant). Branchez une extrémité du câble de chargement dans la prise de courant, puis branchez l'autre extrémité (USB) à un ordinateur. Le témoin lumineux LED reste allumé pendant la charge et s'éteint une fois la charge terminée. Le temps de charge est d'environ 15 minutes. La durée de fonctionnement est d'environ 5 minutes. Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de la voiture, et mettez l'interrupteur à la position « ON ». Ne pas faire fonctionner la voiture lorsque le câble de chargement USB est toujours branché.

Verify that the interrupter of encendido/apagado del coche esté en la posición de Apagado (OFF) (está junto al enchufe del coche). Enchufe el cable de carga en el tomacorriente y enchufe el extremo USB del cargador en una computadora doméstica. El indicador LED del cargador USB estará encendido durante la carga y apagado cuando termine la carga. Tiempo de carga: Cerca de 15 minutos. Tiempo de funcionamiento: 5 minutos aproximadamente. Una vez que se haya terminado la carga, desenchufe el cargador del coche y ponga el interruptor de encendido del coche en la posición de Encendido (ON). No haga funcionar el coche mientras esté conectado al cargador USB.

WARNING: THIS CAR IS POWERFUL AND HAS FLIPPING LEFT SIDE WHEELS. KEEP HANDS/FINGERS CLEAR. KEEP AWAY FROM SMALL CHILDREN AND ANIMALS.

AVERTISSEMENT: CETTE VOITURE PUISSANTE EST DOTÉE DE ROUES GAUCHES BASCULANTES. MAINTENEZ LES MAINS/DOIGTS À L'ÉCART. NE PAS LAISSER À LA PORTÉE D'ENFANTS ET D'ANIMAUX DOMESTIQUES.

ADVERTENCIA: ESTE COCHE TIENE MUCHO PODER Y LAS RUEDAS DE LA IZQUIERDA HACEN QUE SE INVIERTA. MANTENGA LAS MANOS Y LOS DEOS LEJOS DE EL. MANTÉNGALO LEJOS DE NIÑOS PEQUEÑOS Y ANIMALES.

CONTROL | FONCTIONNALITÉS

Car Power Switch – ON
Controller Power Switch – ON

Interrupteur de la voiture - position « ON »
Interrupteur de la télécommande - position « ON »

Interruptor de encendido del coche - Encendido (ON)
Interruptor de encendido del control - Encendido (ON)

Use power throttle very gently to drive the car in standard forward/reverse driving mode.
Utilisez la manette de contrôle vers l'avant puis vers l'arrière ou dans le sens contraire, pour placer les roues gauches au mode « cascade »

Mueva el acelerador hacia adelante y hacia atrás, o hacia atrás y hacia adelante para poner las ruedas izquierdas en el modo de acrobacias (reference #5 and #6)

Use left/right control lever to spin 360° or move left/right with moderate throttle.
Activez délicatement la manette de contrôle pour faire avancer la voiture ou la faire reculer.

Use the accelerator of potencia muy suavemente para conducir el automóvil hacia adelante/atrás en posición estándar

1 2

3 4

5

6

1 2

1

Use the Flip/Control Lock feature to change modes from flip car to normal driving mode.
Mastering control of this car will require practise.

Utilisez le levier de contrôle gauche/droit pour faire pivoter la voiture à 360° (ou la faire virer de gauche à droite) à l'aide du levier (délicatement).

Use the función de Bloqueo de Invertido/Control para cambiar el modo de coche invertido al modo de conducción normal.
Para dominar el control de este coche será necesario practicar de la pratique.

DEMO MODE | MODE DÉMO | MODO DEMO

Press the demo mode and the car will automatically run through it's features. Press demo button again to return to normal operation.
Appuyez sur la touche « démo » pour accéder automatiquement aux fonctionnalités de la voiture. Appuyez une nouvelle fois pour retourner au fonctionnement normal.

Presione el Modo Demo y el coche ejecutará sus funciones automáticamente. Presione el botón de Demo nuevamente para volver a la operación normal.

LEFT RIGHT TRIM (FINE TUNING)
COMPENSATEUR DE DIRECTION GAUCHE/DROITE (RÉGLAGE)
AJUSTE IZQUIERDO/DERECHO (AJUSTE DE PRECISIÓN)

If the car in forward drifts left while moving forward (without you touching the directional joystick) – adjust the Trim knob clockwise until the car moves straight forward.
Lorsque la voiture est en position « avant », puis vire vers la gauche, (sans que vous touchez la manette de direction) – réglez la manette de compensation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la voiture avance en ligne droite.

Si el coche se desvía hacia la izquierda mientras se mueve hacia adelante (sin que usted toque el control direccional), ajuste la perilla hacia la derecha hasta que el automóvil se mueva derecho hacia adelante.

If the car in forward drifts right while moving forward (without you touching the directional joystick) – adjust the Trim knob counter-clockwise until the car moves straight forward.
Lorsque la voiture est en position « avant », puis vire vers la droite, (sans que vous touchez la manette de direction) – réglez la manette de compensation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la voiture avance en ligne droite.

Si el coche se desvía hacia la derecha mientras se mueve hacia adelante (sin que usted toque el control direccional), ajuste la perilla hacia la izquierda hasta que el automóvil se mueva derecho hacia adelante.

IMPORTANT NOTES | REMARQUES IMPORTANTES
NOTAS IMPORTANTES

- Charging requires adult supervision. Le chargement des piles doit se faire sous la surveillance d'un adulte. Para cargarlo se necesita la supervisión de un adulto.
- Use fresh, new batteries in the controller. Utilisez des piles neuves dans la télécommande. Use batteries nuevas y frescas en el control.
- Keep away from water or any heat sources. Avoid long exposure to the sun or extreme temperatures. Évitez que l'appareil ne rentre en contact avec de l'eau; évitez l'exposition à une source de chaleur ou l'exposition prolongée au soleil ou à des températures extrêmes. Manténgalo lejos del agua o de cualquier fuente de calor. Evite la exposición prolongada al sol o a temperaturas extremas.
- Check that the car is free of hair, dirt or fibres that might impede its use. Vérifiez que la voiture soit propre et ne contienne pas de cheveux, fibres ou poussière qui pourraient empêcher son fonctionnement. Manténgalo limpio de pelo, suciedad o fibras que puedan impedir su uso.
- Danger – do not throw car/controller into a fire – risk of explosion. Danger – ne pas jeter la voiture ou la télécommande dans un feu – risque d'explosion. Peligro: No arroje el coche/control al fuego pues hay un riesgo de explosión.

TIPS | PETITS CONSEILS | CONSEJOS

- Keep power of the car/controller in the OFF position when not in use.
- Wipe the car occasionally with a clean slightly damp cloth.
- Remove batteries from controller if you do not plan to use the car for an extended period of time.
- Maintenez l'interrupteur de la voiture et de la télécommande en position « OFF » lorsque vous ne vous en servez pas.
- Nettoyez de temps en temps la voiture à l'aide d'un chiffon propre et légèrement humidifié.
- Retirez les piles de la télécommande si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une durée prolongée.
- Mantenga el interruptor del coche/control en la posición de Apagado (OFF) cuando no se estén usando.
- Limpie el coche ocasionalmente con un paño limpio ligeramente humedecido.
- Retire las pilas del control si no planea usar el coche por un período prolongado.

TROUBLESHOOTING | PROBLÈMES ET SOLUTIONS
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Issue Problème Problema	Check these solutions Reportez-vous aux solutions Pruebe estas soluciones
1 Car doesn't move	<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF switch on Car and Controller Car needs to be recharged Controller requires new batteries
La voiture ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Interrupteur de tension « ON/OFF » de la voiture et de la télécommande Recharger la batterie de la voiture Changez les piles de la télécommande
El coche no se mueve	<ul style="list-style-type: none"> Ponga el interruptor del coche y del controlador en ON y OFF. Es necesario recargar el coche. El control necesita baterías nuevas.
2 Car suddenly stops	<ul style="list-style-type: none"> Car needs to be recharged Controller requires new batteries
La voiture s'arrête brusquement	<ul style="list-style-type: none"> Es necesario recargar el coche. El control necesita baterías nuevas.
El coche se detiene repentinamente.	<ul style="list-style-type: none"> Rechargez la batterie Changez les piles de la télécommande
3 Transmitter light is erratic	<ul style="list-style-type: none"> Install new fresh batteries
Le témoin lumineux de la télécommande est irrégulier	<ul style="list-style-type: none"> Changez les piles
La luz del transmisor brilla erráticamente.	<ul style="list-style-type: none"> Ponga baterías nuevas.

WARRANTY | GARANTIE | GARANTIA

This product is warranted to be free of manufacturing defect for a period of 90 days from the date of purchase + original receipt is required for any warranty claim. Warranty excludes any commercial use, misuse, neglect, product modification, cosmetic damage or damage due to crash. Contact our customer service by visiting: www.cobratoy.com to initiate any warranty claim.

Nous garantissons ce produit de tout défaut de fabrication pendant une durée de 90 jours à compter de la date d'achat. Pour bénéficier d'un service sans garantie, l'original de la facture doit être fourni. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, maladroite, négligente, de toute modification, de dommages cosmétiques ou causés par un crash. Pour toute réclamation dans le cadre de la garantie, veuillez contacter notre service à l'adresse suivante: www.cobratoy.com

Este producto está garantizado contra defectos de fabricación durante un período de 90 días a partir de la fecha de compra. Se requiere el recibo original para reclamar cualquier garantía. La garantía excluye cualquier uso comercial, uso indebido, negligencia, modificación del producto, daño cosmético o daño ocasionado por un choque. Para ponerse en contacto con nuestro Servicio al Cliente, por favor vaya a: www.cobratoy.com para reclamar cualquier garantía.

Dist. by: par: Cobra RC Toys, Vancouver, BC, Canada www.cobratoy.com Made in China Fabriqué en Chine Hecho en China

WARNING: CHOKING HAZARD - SMALL PARTS NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. AVERTISSEMENT: RISQUE DE TOUFFLEMENT: NE PAS LAISSER LES PETITES PIÈCES À LA PORTÉE D'ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. ADVERTENCIA: RIESGO DE ASFIXIA: PARTES PEQUEÑAS NO APTO PARA NIÑOS MENORES A 3 AÑOS.